

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH
ÚDAJOV



ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90
Kód výrobku	469715-DE01
Bezpečnostný list #	469715
Typ Výrobku	Kvapalina.

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčané použitia
Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch-Priemyselný Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch-Profesionálne

Použitie látky/zmesi	Transmisná kvapalina Bližšie informácie o používaní nájdete v príslušnom Technickom liste alebo sa poraďte so zástupcom našej firmy.
----------------------	---

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa +48 (0)800 121 4817 MSDSadvice@bp.com
E-mailová adresa	

1.4 Núdzové telefónne číslo

NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO	112 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Slovakia Poison Center	NTIC (Národní toxikologické centrum) +421 2 54 77 41 66 (24 hodín)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku	Zmes
Klasifikácia podľa smernice (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]	
Aquatic Chronic 3, H412	

Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.
Ďalšie informácie o zdravotných efektoch a symptómoch a nebezpečenstvách na životné prostredie nájdete v častiach 11 a 12.

2.2 Prvky označovania

Výstražné slovo	Bez signálneho slova.
Výstražné upozornenia	H412 - Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
Bezpečnostné upozornenia	
Všeobecné	P102 - Uchovávať mimo dosahu detí. P101 - Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
Prevenčia	P273 - Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
Odozva	Nie je použiteľné.
Uchovávanie	Nie je použiteľné.

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90	Kód výrobku	469715-DE01	Strana:	1/29
Verzia	13	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	4 December 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

Zneškodňovanie	P501 - Zneškodnite obsah a nádobu v súlade s miestnymi, oblasťnými, národnými a medzinárodnými predpismi.
Nebezpečné prísady	Nie je použiteľné.
Doplňujúce prvky označovania	Obsahuje Methyl methacrylate. Môže vyvolať alergickú reakciu.
Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)	
Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov	Nie je použiteľné.
Osobitné požiadavky na obaly	
Nádoby vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi	Nie je použiteľné.
Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých	Nie je použiteľné.
2.3 Iná nebezpečnosť	
Výsledky posúdenia PBT a vPvB	Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.
Výrobok spĺňa kritériá pre PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII	Táto zmes neobsahuje žiadne látky, ktoré sú klasifikované ako PBT alebo vPvB.
Iné riziká, nepodliehajúce klasifikácii	Odmasťuje pokožku.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Definícia výrobku Zmes

Minimálna zásoba syntetických materiálov. Autorizované prísady pre výkon.

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	Klasifikácia	Špecifické konc. limity, M-faktory a odhady ATE	Typ
Dec-1-én, diméry, hydrogenované	REACH #: 01-2119493069-28 EC: 500-228-5 CAS: 68649-11-6	≥10 - ≤25	Acute Tox. 4, H332 Asp. Tox. 1, H304	ATE [Inhalácia (prach a hmla)] = 1.5 mg/l	[1]
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119486452-34 EC: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≤10	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-én, tryméry, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119486452-34 EC: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≤10	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-én, tryméry, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119493949-12 EC: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≤10	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	REACH #: 01-2119471299-27 EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤5	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1	≤3	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90	Kód výrobku	469715-DE01	Strana: 2/29	
Verzia	13	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	4 December 2024.	(Slovakia)			
		Jazyk		SLOVENČINA	

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8 REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	REACH #: 01-2119487077-29 EC: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Index: 649-468-00-3	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (nafta), rozpúšťadla- rafinované ťažko parafinované	REACH #: 01-2119488706-23 EC: 265-090-8 CAS: 64741-88-4 Index: 649-454-00-7	≤3	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]
benzenamin, N-fenyl-, reakčné produkty s 2,4,4-trimethylpentenom	REACH #: 01-2119491299-23 EC: 270-128-1 CAS: 68411-46-1	≤1	Repr. 2, H361f	-	[1]
zinc isodecyl phosphorodithioate	REACH #: 01-2120767616-43 EC: 246-618-6 CAS: 25103-54-2	≤0.3	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [Akútne] = 1 M [Chronické] = 1	[1] [2]
Methyl methacrylate	REACH #: 01-2119452498-28 EC: 201-297-1 CAS: 80-62-6 Index: 607-035-00-6	≤0.3	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1, H317 STOT SE 3, H335	-	[1] [2]
2,6-di-terc.-butylfenol	REACH #: 01-2119490822-33 EC: 204-884-0 CAS: 128-39-2	≤0.3	Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [Akútne] = 1 M [Chronické] = 1	[1]
isodecyl methacrylate	REACH #: 01-2119894925-17 EC: 249-978-2 CAS: 29964-84-9 Index: 607-134-00-4	≤0.3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 1, H410	STOT SE 3, H335: C ≥ 10% M [Chronické] = 1	[1]

Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

Typ

[1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie

[2] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi

Maximálne prípustné pracovné dávky, ak sú k dispozícii, sú na zozname v Sekcii 8.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Pri zasiahnutí očí	Ak sa látka dostane do očí, okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody počas aspoň 15 minút. Očné viečka by sa mali odtiahnuť od očnej bulvy, aby sa zaistilo dôkladné čistenie. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Zavolajte lekára.
Pri styku s pokožkou	Umyte pokožku starostlivo mydlom a vodou, alebo použite uznávaný prípravok na čistenie pokožky. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím odev vyperte. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky. Ak sa podráždenie vyvíja, poskytnite lekárske ošetrovanie.
Inhalačne	Po vdýchnutí preneste postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
Pri požití	Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Osobe v bezvedomí nikdy nič nepodávajte cez ústa. Osobu v bezvedomí uložte do stabilizovanej polohy a ihneď privolajte lekársku pomoc. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Viac informácií o vplyve na ľudské zdravie a symptómoch je uvedenýchci bodei 11.

Potenciálne akútne účinky na zdravie

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90	Kód výrobku	469715-DE01	Strana:	3/29
Verzia	13	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	4 December 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
			(Slovakia)		

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

Inhalačne	Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.
Pri požití	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Pri styku s pokožkou	Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.
Pri zasiahnutí očí	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<u>Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície</u>	
Inhalačne	Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.
Pri požití	Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.
Pri styku s pokožkou	Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťníť a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.
Pri zasiahnutí očí	Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Poznámky pre lekára	Liečba by mala vo všeobecnosti byť symptomatická a zameraná na odstránenie akýchkoľvek dôsledkov.
---------------------	---

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky	Na hasenie použite penový alebo univerzálny hasiaci prístroj.
Nevhodné hasiace prostriedky	Nepoužívajte prúd vody. Použitie vodného prúdu môže spôsobiť šírenie ohňa rozstrekaním horiaceho výrobku.

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi	V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.
Nebezpečné produkty horenia	Spaľovacie produkty môžu zahŕňať nasledovné: oxidy uhlíka (CO, CO ₂)

5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne opatrenia pre hasičov	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Ak dôjde k požiaru, okamžite evakuujte všetky osoby z miesta nehody. Tento materiál je škodlivý pre vodné organizmy. Vodu na hasenie kontaminovanú týmto materiálom treba zachytiť a zabrániť jej vniknutiu do vodných tokov, kanalizácie alebo odpadu.
Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky	Hasiči musia používať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde. Odevy pre hasičov (vrátane prilby, ochrannej obuvi a rukavíc) vyhovujúce európskej norme EN 469 poskytnú základnú úroveň ochrany pri chemických incidentoch.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Pre iný ako pohotovostný personál	Kontaktujte pohotovostný personál. Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Evakuujte okolité priestory. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Podlahy môžu byť šmyklavé; dávajte pozor, aby ste predišli pádu. Vyvarujte sa dýchaniu pár alebo hmiel. Zabezpečte primerané vetranie. Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky.
Pre pohotovostný personál	Vstup do uzavretého prostredia alebo málo vetraného priestoru kontaminovaného výparom, hmlou alebo dymom je vysoko nebezpečný bez správneho ochranného dýchacieho vybavenia a bezpečného systému práce. Majte nasadený samostatný dýchací prístroj. Noste vhodný chemický ochranný oblek. Chemicky odolné topánky. Pozrite aj informácie v časti „Pre iný ako pohotovostný personál“.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

	Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil znečistenie životného prostredia (kanalizácie, vodných tokov, pôdy alebo ovzdušia), informujte príslušné úrady. Materiál znečisťujúci vodu. Môže byť škodlivá pre prostredie, ak unikne vo veľkých množstvách.
--	---

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90	Kód výrobku	469715-DE01	Strana:	4/29
Verzia	13	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	4 December 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Malý únik	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Absorbujte pomocou inertného materiálu a uložte do vhodnej odpadovej nádoby. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.
Veľký únik	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Pristupujte k uniknutej látke po vetre. Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pivníc a uzavretých priestorov. Zachyťte a pozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbčného materiálu, piesku, zeminy, vermikulitu, kremeliny a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov. Kontaminovaný absorpčný materiál reprezentuje také isté riziko ako uniknutý materiál. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Pozri bod 1 - Informácie o núdzovom kontakte.
Pozrite si časť 5, kde nájdete opatrenia pre potlačenie požiaru.
Pozri bod 8 - Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach.
Pozri sekciu 12 pre predbežné environmentálne opatrenia.
Pozri bod 13 - ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Ochranné opatrenia	Nasaďte si vhodné osobné ochranné prostriedky. Nepožívajte. Vyvarujte sa styku s očami, pokožkou a odevom. Vyvarujte sa dýchaniu pár alebo hmiel. Vyvarujte sa kontaktu s uniknutým materiálom a jeho vniknutiu do pôdy a do povrchových vôd. Skladujte v pôvodnom obale, alebo v schválenom alternatívnom obale z kompatibilného materiálu, mimo používania udržiavajte pevne uzavreté. Prázdne obaly opätovne nepoužívajte. V prázdnych obaloch sa zachytávajú zvyšky produktu, ktoré môžu byť nebezpečné.
Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou	Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu je jedenie, pitie a fajčenie zakázané. Po manipulácii sa dôkladne umyte. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach nájdete v bode 8.

7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

	Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte na suchom, chladnom mieste s dobrým vetraním, mimo kontakt s nekompatibilnými materiálmi (pozri časť 10). Nevystavujte teplu alebo priamemu slnečnému svetlu. Do doby použitia nádobu udržiavajte pevne a tesne zavreté. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Skladujte a používajte iba v príslušenstve/nádobách, ktoré sú navrhnuté pre použitie s týmto produktom. Neskladujte v neoznačených obaloch. Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.
Nevhodné	Dlhodobé vystavenie vysokým teplotám.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Odporúčania	V prípade potreby si pozrite časť 1.2 a Scenáre vystavenia sa v prílohe.
-------------	--

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

8.1 Kontrolné parametre

Expozičné limity v pracovnom prostredí

Názov výrobku/prísady	Medzné hodnoty expozície
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené:

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90	Kód výrobku	469715-DE01	Strana:	5/29
Verzia	13	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	4 December 2024.		(Slovakia)	Jazyk	SLOVENČINA

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

	6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/ upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/ upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/ upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/ upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/ upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/ upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ťažko parafinované	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/ upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/ upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
zinc isodecyl phosphorodithioate	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [zinok a jeho anorganické zlúčeniny] NPEL priemerný: 2 mg/m³, (zinok a jeho anorganické zlúčeniny) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: inhalovateľná frakcia NPEL priemerný: 0.1 mg/m³, (zinok a jeho anorganické zlúčeniny) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: respirabilná frakcia
Methyl methacrylate	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). Senzibilizátor pokožky. NPEL krátkodobý: 100 ppm 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 NPEL priemerný: 50 ppm 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024

Zatiaľ, čo sa v tejto časti môžu zobraziť špecifické OEL pre konkrétne komponenty, iné komponenty sa môžu vyskytovať v akejkoľvek vyrobenej pare, výparoch alebo prachu. Preto sa špecifické OEL nemusia vzťahovať na produkt ako celok a uvádzajú sa len ako pomôcka.

Odporúčané monitorovacie postupy

Je potrebné vychádzať z noriem na monitorovanie, napríklad: Európska norma EN 689 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny na hodnotenie inhalačnej expozície chemickým látkam na porovnanie s limitnými hodnotami a stratégia merania) Európska norma EN 14042 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny pre aplikáciu a použitie postupov na posúdenie expozície chemickým a biologickým látkam) Európska norma EN 482 (Ovzdušie na pracovisku. Všeobecné požiadavky na účinnosť postupov merania chemických látok) Bude potrebné vychádzať aj z národných usmerňujúcich dokumentov týkajúcich sa metód určovania nebezpečných látok.

Indexy biologickej expozície

Názov výrobku/prísady	Indexy expozície
Nie sú známe žiadne expozičné indexy.	
Odvođené bez úrovne efektu	
Nie sú k dispozícii žiadne DNEL/DMEL.	
Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku	

Názov výrobku Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90	Kód výrobku 469715-DE01	Strana: 6/29
Verzia 13	Dátum vydania 10 Júl 2025	Formát Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania 4 December 2024.		Jazyk SLOVENČINA
	(Slovakia)	

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

Nie sú k dispozícii žiadne PNEC.

8.2 Kontroly expozície

Primerané technické zabezpečenie

Pomocou ventilačného odsávania alebo inými konštrukčnými riešeniami udržiavajte príslušnú koncentráciu vo vzduchu pod maximálnou povolenou hranicou. Všetky aktivity zahŕňajúce chemikálie by sa mali vyhodnotiť na ich zdravotné riziká, aby sa zaisťovala dostatočná kontrola vystavení. Osobné ochranné vybavenie treba zvažovať len potom, čo primerane vyhodnotíte iné formy kontrolných opatrení (napr. technické kontroly). Osobné ochranné vybavenie by malo odpovedať príslušným štandardom, malo by byť vhodné pre použitie, malo by sa uchovávať v dobrých podmienkach a správne udržiavať. Mali by ste požiadať o radu ohľadne výberu a vhodných štandardov so svojím dodávateľom osobného ochranného vybavenia. Ďalšie informácie získate u národnej organizácie pre normy. Záverečný výber ochranného vybavenia bude závisieť podľa ohodnotenia nebezpečia. Je dôležité zaisťovať, aby všetky položky osobného ochranného vybavenia boli kompatibilné.

Individuálne ochranné opatrenia

Hygienické opatrenia

Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

Ochrana dýchacích ciest

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor. Správny výber dýchacích ochranných prostriedkov závisí od látky, s ktorou sa manipuluje, pracovnými podmienkami a použitím ako aj podmienkami dýchacích zariadení. Bezpečnostné postupy by mali byť vyvinuté pre každú plánovanú aplikáciu. Ochranný bezpečnostný prostriedok má byť preto vybraný po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a po celkovom zhodnotení pracovných podmienok.

Ochrany očí/tváre

Ochranné okuliare s bočnými chráničmi.

Ochrana kože

Ochrana rúk

Všeobecné informácie

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám).

Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletne zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: Nitrilové rukavice.

Čas prelomu:

Údaje o čase pretrhnutia vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať efektívnu ochranu pred preniknutím. Pri sledovaní odporúčaní k času pretrhnutia je dôležité, aby sa zoberali do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľa rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o časoch pretrhnutia pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

Nepretržitý kontakt:

Rukavice s minimálnym časom pretrhnutia 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa dajú získať vhodné rukavice. Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími časmi pretrhnutia, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:

Odporúčané časy pretrhnutia podľa informácií vyššie. Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s kratšími časmi pretrhnutia. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy údržby a výmeny.

Hrúbka rukavice:

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Chceme zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý predvídací prostriedok na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť

Názov výrobku		Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90		Kód výrobku	469715-DE01	Strana: 7/29
Verzia	13	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko	Jazyk
Dátum predchádzajúceho vydania		4 December 2024.		(Slovakia)		SLOVENČINA

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

penikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by sa výber rukavice mal tiež zakladať na zvážení požiadaviek úlohy a na znalostiach časov preniknutia. Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať vždy do úvahy technické údaje výrobcu, aby sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu.

Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice rôznej hrúbky. Napríklad:

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.
- Hrubšie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

Pokožka a telo

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup. Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko. Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaistiť iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali prať pravidelne. Keď je nebezpečie vystavenia pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečí postriekaní), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky.

Obráťte sa na normy:

Ochrana dýchacích ciest: EN 529
Rukavice: EN 420, EN 374
Ochrana zraku: EN 166
Filtročná polomaska: EN 149
Filtročná polomaska s ventilom: EN 405
Polomaska: EN 140 plus filter
Celotvárová maska: EN 136 plus filter
Časticové filtre: EN 143
Plynové/kombinované filtre: EN 14387

Kontroly environmentálnej expozície

Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

Podmienky merania všetkých vlastností sú pri štandardnej teplote a tlaku, pokiaľ nie je uvedené inak.

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	Kvapalina.
Farba	Jantár.
Zápach	Nie je k dispozícii.
Prahová hodnota zápachu	Nie je k dispozícii.
Teplota topenia/tuhnutia	Nie je k dispozícii.
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah	Nie je k dispozícii.
Horľavosť	Nie je k dispozícii.
Dolná a horná medza výbušnosti	Nie je k dispozícii.
Teplota vzplanutia	Otvorenej nádobe: >180°C (>356°F) [Cleveland ASTM D 92]
Teplota samovznietenia	

Názov prísady	°C	°F	Metóda
Dec-1-én, diméry, hydrogenované	324	615.2	ASTM D 2155
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec-1-én, oligoméry,	343 k 369	649.4 k 696.2	ASTM D 2159

Názov výrobku		Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90		Kód výrobku		469715-DE01		Strana: 8/29	
Verzia		13		Dátum vydania		10 Júl 2025		Formát	
								Slovensko	
								Jazyk	
								SLOVENČINA	
Dátum predchádzajúceho vydania		4 December 2024.						(Slovakia)	

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita

Názov výrobku/ prísady	Výsledok / Trasa	Testovacia inštitúcia / Číslo		Druhy	Dávka	Expozícia	Poznámky pre Lekára
Dec-1-én, diméry, hydrogenované	LC50 Inhalačne Prachy a opary	-	-	Krysa	15200 mg/m³	1 hodín	-
	LC50 Inhalačne Prachy a opary	-	-	Krysa	3800 mg/m³	4 hodín	-
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	LD50 Dermálne	OECD	402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	423	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	LD50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5.2 mg/l	4 hodín	-
	LD50 Dermálne	OECD	402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	423	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5.2 mg/l	4 hodín	-
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec- 1-én, oligoméry, hydrogenované	LD50 Dermálne	OECD	402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	423	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5.2 mg/l	4 hodín	-
	LC50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5.53 mg/l	4 hodín	-
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	LD50 Dermálne	OECD	402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	>5000 mg/kg	-	látkami. Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LC50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5 mg/l	4 hodín	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Dermálne	OECD	402	králik	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	LC50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5.53 mg/l	4 hodín	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Dermálne	OECD	402	králik	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
benzenamin, N-fenyl-, reakčné produkty s 2,4,4-trimethylpentenom	LC50 Dermálne	OECD	402	Krysa	>2000 mg/kg	-	-
	LC50 Orálne	OECD	401	Krysa	>5000 mg/kg	-	-
zinc isodecyl phosphorodithioate	LD50 Dermálne	OECD	402	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	3100 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
2,6-di-terc.-butylfenol	LD50 Dermálne	-	-	králik	>5000 mg/kg	-	-
	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	>5000 mg/kg	-	-
isodecyl methacrylate	LD50 Dermálne	OSHA	-	králik	>3000 mg/kg	-	-
	LD50 Orálne	OSHA	-	Krysa	>5000 mg/kg	-	-

Odhad akútnej toxicity

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Názov výrobku/prísady	Orálne (mg/kg)	Dermálne (mg/kg)	Pri nadýchaní (plyny) (ppm)	Pri nadýchaní (pary) (mg/ l)	Pri nadýchaní (prachové častice a hmly) (mg/l)
Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90 Dec-1-én, diméry, hydrogenované zinc isodecyl phosphorodithioate	N/A N/A 2500	N/A N/A N/A	N/A N/A N/A	N/A N/A N/A	6.1 1.5 N/A

Podráždenie/poleptanie

Názov výrobku/ prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Druhy	Trasa / Výsledok	Testovacia koncentrácia	Poznámky pre Lekára
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	-
	OECD 404	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	-
	OECD 404	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	-
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec- 1-én, oligoméry, hydrogenované	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 404	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	-
Destiláty (ropné), odvskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	-	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 404	králik	Pokožka - Mierne dráždivé	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	-	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
benzenamin, N-fenyl-, reakčné produkty s 2,4,4-trimethylpentenom	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivý	-	-

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

	OECD	404	králik	Pokožka - Mierne dráždivá pre pokožku.	-	-
zinc isodecyl phosphorodithioate	OECD	437	Nešpecifikovaná	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	BCOP
	OECD	431	Nešpecifikovaná	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	RHE
2,6-di-terc.-butylfenol	OECD	405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	-
	OECD	404	králik	Pokožka - Dráždivý	-	-
isodecyl methacrylate	-	-	králik	Oči - Dráždivý	-	-
	-	-	králik	Pokožka - Dráždivý	-	-

Senzibilizátor

Názov výrobku/prísady	Trasa	Testovacia inštitúcia / Číslo testu		Druhy	Výsledok	Poznámky pre Lekára
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilujúci	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilujúci	-
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec-1-én, oligoméry, hydrogenované	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilujúci	-
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilujúci	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilujúci	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilujúci	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
benzenamin, N-fenyl-, reakčné produkty s 2,4,4-trimethylpentenom	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilujúci	-
zinc isodecyl phosphorodithioate	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilujúci	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
2,6-di-terc.-butylfenol	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilujúci	-
isodecyl methacrylate	pokožka	OECD	429	Myš	Nesenzibilujúci	-

MUTAGENITA ZÁRODOČNÝCH BUNIEK

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Názov výrobku/ prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Bunka		Typ	Výsledok	Poznámky pre Lekára
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	-
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiment: In vivo	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	-
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiment: In vivo	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec- 1-én, oligoméry, hydrogenované	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiment: In vivo	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (ropné), odvyskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiment: In vivo	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
benzenamin, N-fenyl-, reakčné produkty s 2,4,4-trimethylpentenom	OECD 471	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	-
	OECD 487	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavčí-zvierací	Negatívny	-
	OECD 476	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavčí-zvierací	Negatívny	-
zinc isodecyl phosphorodithioate	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiment: In vivo	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
2,6-di-terc.-butylfenol	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	-
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	-
isodecyl methacrylate	OECD 471	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	-
	ekvivalent OECD 476	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	-
	OECD 473	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Nešpecifikovaná	Negatívny	-

Karcinogenita

Názov výrobku/ prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Druhy	Trasa	Expozícia	Výsledok	Poznámky pre Lekára

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Destiláty (ropné), odvokované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD	451	Myš	Dermálne	-	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD	451	Myš	Dermálne	-	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Reprodukčná toxicita

Názov výrobku/ prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Druhy	Trasa	Expozícia	Vývojový	Materská toxická	Plodnosť	Poznámky pre Lekára
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	OECD	415	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny -
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD	415	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny -
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec-1-én, oligoméry, hydrogenované	OECD	415	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny -
Destiláty (ropné), odvokované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD	421	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny Založené na štúdiách s podobnými látkami.
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD	421	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	OECD	421	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny Založené na štúdiách s podobnými látkami.
benzenamin, N- feryl-, reakčné produkty s 2,4,4-trimethylpentenom	OECD	443	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Pozitívny -
zinc isodecyl phosphorodithioate	OECD	421	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny -
2,6-di-terc.- butylfenol	OECD	421	Krysa	Orálne	-	Nejasný	Pozitívny	Negatívny Nie je klasifikovaný (á).
isodecyl methacrylate	OECD	422	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Aspiračná nebezpečnosť

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90	Kód výrobku	469715-DE01	Strana:	16/29
Verzia	13	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	4 December 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
				(Slovakia)	

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Názov výrobku/prísady	Výsledok
Dec-1-én, diméry, hydrogenované	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec-1-én, oligoméry, hydrogenované	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1

Záver/zhrnutie Nie je klasifikovaný(á). Na základe dostupných údajov klasifikačné kritériá nie sú splnené.

Záver/zhrnutie Nie je k dispozícii.

Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície Vstupné cesty predpokladané: Orálne, Dermálne, Inhalačne, Oči.

Potenciálne akútne účinky na zdravie

- Inhalačne** Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.
- Pri požití** Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
- Pri styku s pokožkou** Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.
- Pri zasiahnutí očí** Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

Príznaky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami

- Inhalačne** Môže byť škodlivý pri vdýchnutí, v prípade ak dôjde k vystaveniu pare, hmle alebo dymu spôsobených teplotným rozkladom výrobkov.
- Pri požití** Žiadne špecifické údaje.
- Pri styku s pokožkou** Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:
podráždenie
suchosť
popraskanie
- Pri zasiahnutí očí** Žiadne špecifické údaje.

Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície

- Inhalačne** Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.
- Pri požití** Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.
- Pri styku s pokožkou** Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťniť a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.
- Pri zasiahnutí očí** Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

Potenciálne chronické účinky na zdravie

- Všeobecné** Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
- Karcinogenita** Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
- Mutagenita** Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
- Vývojové účinky** Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
- Účinky na plodnosť** Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

11.2.1 Vlastností endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Nie je k dispozícii.

11.2.2 Iné informácie

Nie je k dispozícii.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Názov výrobku/prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu		Druhy	Typ / Výsledok	Expozícia	Účinky	Poznámky pre Lekára
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	ekvivalent OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >1000 mg/l	72 hodín	-	-
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 >1000 mg/l	48 hodín	-	-
	OECD	203	Ryba	Akútny LL50 >1000 mg/l	96 hodín	-	-
	OECD	211	Dafnia	Chronický NOELR 125 mg/l	21 dni	-	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	ekvivalent OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >1000 mg/l	72 hodín	-	-
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 >1000 mg/l	48 hodín	-	-
	OECD	203	Ryba	Akútny LL50 >1000 mg/l	96 hodín	-	-
	OECD	211	Dafnia	Chronický NOELR 125 mg/l	21 dni	-	-
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec-1-én, oligoméry, hydrogenované	OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >1000 mg/l	72 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 >1000 mg/l	48 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	203	Ryba	Akútny LL50 >1000 mg/l	96 hodín	-	-
	OECD	211	Dafnia	Chronický NOELR 125 mg/l	21 dni	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >100 mg/l	72 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 >10000 mg/l	48 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	203	Ryba	Akútny LL50 >100 mg/l	96 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	201	Riasy	Chronický NOEL ≥100 mg/l	72 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	211	Dafnia	Chronický NOEL 10 mg/l	21 dni	-	Založené na štúdiách s

ODDIEL 12: Ekologické informácie

destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >100 mg/l	72 hodín	-	podobnými látkami. Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 >10000 mg/l	48 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	203	Ryba	Akútny LL50 >100 mg/l	96 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	201	Riasy	Chronický NOEL ≥100 mg/l	72 hodín	-	Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.
	OECD	211	Dafnia	Chronický NOEL 10 mg/l	21 dni	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >100 mg/l	72 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 >10000 mg/l	48 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	203	Ryba	Akútny LL50 >100 mg/l	96 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	201	Riasy	Chronický NOEL ≥100 mg/l	72 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	211	Dafnia	Chronický NOEL 10 mg/l	21 dni	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
benzenamin, N-fenyl-, reakčné produkty s 2,4,4-trimethylpentenom	OECD	202	Dafnia	Akútny EC50 51 mg/l	48 hodín	-	-
	OECD	201	Riasy	Akútny ErC50 >100 mg/l	72 hodín	-	-

ODDIEL 12: Ekologické informácie

zinc isodecyl phosphorodithioate	OECD	203	Ryba	Akútny LC50 >100 mg/l	96 hodín	-	-
	OECD	211	Dafnia	Chronický EC10 1.69 mg/l	21 dni	-	-
	OECD	201	Riasy	Chronický NOEC ≥10 mg/l	72 hodín	-	-
	OECD	202	Dafnia	Akútny EC50 0.2 mg/l	48 hodín	-	-
2,6-di-terc.-butylfenol	OECD	201	Riasy	Akútny ErC50 >1.6 mg/l	72 hodín	-	-
	OECD	203	Ryba	Akútny LC50 >0.28 mg/l	96 hodín	-	-
	OECD	201	Riasy	Akútny EL50 1.2 mg/l	96 hodín	-	-
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 0.45 mg/l	48 hodín	-	-
	OECD	203	Ryba	Akútny LC50 1.4 mg/l	96 hodín	-	-
	OECD	201	Riasy	Chronický NOEC 0.64 mg/l	96 hodín	-	-
isodecyl methacrylate	OECD	211	Dafnia	Chronický NOEC 0.035 mg/l	21 dni	-	-
	-	-	Riasy	Akútny ErC50 >0.0169 mg/l	72 hodín	-	-
	DIN	38412	Ryba	Akútny LC50 100 mg/l	48 hodín	-	-
	-	-	Riasy	Chronický NOEC 0.012 mg/l	72 hodín	-	-
	-	-	Dafnia	Chronický NOEC 0.0542 mg/l	21 dni	-	-

Nebezpečnosť pre životné prostredie Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Nepredpokladá sa rýchla odbúrateľnosť.

Názov výrobku/prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Výsledok - Expozícia	Poznámky pre Lekára
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD 301F	31 % - Neochotne - 28 dni	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD 301F	31 % - Neochotne - 28 dni	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	OECD 301F	31 % - Neochotne - 28 dni	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
benzenamin, N-fenyl-, reakčné produkty s 2,4,4-trimethylpentenom	OECD 301B	1 % - 28 dni	-
zinc isodecyl phosphorodithioate	OECD 301b	1 % - Neochotne - 28 dni	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
2,6-di-terc.-butylfenol	OECD 301B	24 % - Neochotne - 28 dni	-
isodecyl methacrylate	OECD 310	62 % - Neochotne - 28 dni	-

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.3 Bioakumulačný potenciál

Tento výrobok sa cez potravinový reťazec neakumuluje v prostredí.

Názov výrobku/prísady	LogP _{ow}	BCF	Potenciálny(a)
Dec-1-ene, dimers, hydrogenated	>6.5	-	Vysoký(o)
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	>10	-	Vysoký(o)
Dec-1-én, tryméry, hydrogenovaný	>6.5	-	Vysoký(o)
Dec-1-én, tryméry, hydrogenovaný	>10	-	Vysoký(o)
Benzenamine, N-phenyl-, reaction products with 2,4,4-trimethylpentene	5.1	-	Vysoký(o)
Methyl methacrylate	1.38	-	Nízka(e)(y)
2,6-di-tert-butylphenol	4.5	-	Vysoký(o)
monoalkyl alebo monoaryl alebo monoalkylaryl estery kyseliny metakrylovej	6.45 k 7.44	37	Nízka(e)(y)

12.4 Mobilita v pôde

Rozdeľovací koeficient Pôda/Voda (K_{oc}) Nie je k dispozícii.

Mobilita Uniknutá kvapalina môže preniknúť do zeme a spôsobiť kontamináciu podzemnej vody.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov) Nie je k dispozícii.

Iné Ekologické Informácie Uniknutá kvapalina môže na vode vytvárať film spôsobujúci fyzické poškodenie organizmov. Môže nastať aj porušenie prenosu kyslíka.

12.7 Iné nepriaznivé účinky Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

13.1 Metódy spracovania odpadu

Výrobok

Metódy likvidácie odpadu Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

Nebezpečný odpad Áno.
Európsky Katalóg Odpadov (EWC)

Odpadový kód	Označenie odpadu
13 02 08*	iné motorové, prevodové a mazacie oleje

Odchýlenie sa od plánovaného použitia a/alebo prítomnosť akéhokoľvek potencionálneho kontaminantu však môže vyzadovať priradenie alternatívneho kódu pre likvidáciu posledným užívateľom.

Obal

Metódy likvidácie odpadu Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90	Kód výrobku	469715-DE01	Strana:	21/29
Verzia	13	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	4 December 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
			(Slovakia)		

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

Osobitné bezpečnostné opatrenia	Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Pri manipulácii s vyprázdnenými nádobami, ktoré neboli vyčistené alebo vypláchnuté, treba postupovať opatrne. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Prázdne nádoby predstavuje nebezpečenstvo požiaru, pretože môžu obsahovať horľavé zvyšky produktu a výpary. Nikdy nezvárajte, nezatavujte alebo nespájajte nádoby. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.
Odkazy	Komisia 2014/955/EÚ Smernica 2008/98/ES

ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Číslo UN alebo identifikačné číslo	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.
14.2 Správne expedičné označenie OSN	-	-	-	-
14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie.	Nie.	Nie.	Nie.
Doplňujúce informácie	-	-	-	-

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie je k dispozícii.

14.7 Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je k dispozícii.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii

Príloha XIV

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Látky vzbudzujúce veľké obavy

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov

Názov výrobku/prisady	%	Označenie [Použitie]
BOT 130M (Neuhof) Parent	95-100	3

Štítky

Nie je použiteľné.

Iné Predpisy

REACH Stav

Spoločnosť, podľa identifikácie v časti 1, predáva tento produkt v EÚ v súlade so súčasnými požiadavkami normy REACH.

USA zoznam (TSCA 8b – zákon o kontrole toxických látok)

Všetky zložky sú aktívne alebo vyňaté.

Názov výrobku		Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90		Kód výrobku		469715-DE01		Strana: 22/29	
Verzia		13		Dátum vydania		10 Júl 2025		Formát	
				Slovensko				Jazyk	
				(Slovakia)				SLOVENČINA	
Dátum predchádzajúceho vydania		4 December 2024.							

ODDIEL 15: Regulačné informácie

Austrálsky zoznam chemických látok (AIC)	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
Kanadský zoznam chemikálií	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
Čínsky zoznam chemikálií (IECSC)	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
Japonský zoznam chemikálií (CSCL)	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
Kórejský zoznam chemikálií (KECI – zoznam existujúcich chemických látok)	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
Filipínsky zoznam (PICCS – filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok)	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
Tchajwanský zoznam chemických látok (TCSI)	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
Prekurzory výbušnín	Nie je použiteľné.
Látky poškodzujúce ozónovú vrstvu (1005/2009/EÚ)	Nie je na zozname.
Predchádzajúci informovaný súhlas (PIC) (649/2012/EÚ)	Nie je na zozname.
perzistentných organických znečisťujúcich látkach	Nie je na zozname.
EU – Rámcová smernica o vode – prioritné látky	Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).
Smernica Seveso	Tento výrobok nie je kontrolovaný podľa smernice Seveso.

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti	Posúdenie chemickej bezpečnosti sa vykonalo pre jednu alebo viaceré látky tejto zmesi. Posúdenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané pre samotnú zmes.
---------------------------------------	---

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy	ADN = Európske opatrenia o medzinárodnej vnútrozemskej vodnej preprave nebezpečných vecí ADR = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí ATE = Odhad akútnej toxicity BCF = Biokoncentračný faktor CAS = Služba chemických konspektov CLP = klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008 CSA = Hodnotenie chemickej bezpečnosti CSR = Správa o chemickej bezpečnosti DMEL = Odvodená hladina, pri ktorej dochádza k minimálnemu účinku DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku EINECS = Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok ES = Scenáre expozície EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečenstve EWC = Európsky katalóg odpadov GHS = Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania IATA = Medzinárodná asociácia leteckej prepravy IBC = Stredne veľká nádoba na voľne ložené látky IMDG = Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach LogPow = logaritmus koeficientu pomeru oktanol / voda MARPOL = Medzinárodný dohovor na prevenciu znečistenia z lodí, 1973, modifikovaný protokolom z roku 1978. ("Marpol" = námorné znečistenie) OECD = Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj PBT = Perzistentný, bioakumulovateľný a toxický PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku REACH = Registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálií nariadenie (ES) 1907/2006 RID = Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru
--------------------	--

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90	Kód výrobku	469715-DE01	Strana:	23/29
Verzia	13	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	4 December 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)

ODDIEL 16: Iné informácie

RRN = Registračné číslo REACH
SADT = Teplota samo-urýchleného rozkladu
SVHC = Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy
STOT - RE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia
STOT-SE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia
TWA = časom vážená priemerná
OSN = Organizácia Spojených Národov
UVCB = Komplexná hydrokarbónová látka
VOC = Prchavé organické látky
vPvB = Veľmi perzistentný a veľmi akumulovateľný
Odlišuje sa = môže obsahovať jednu alebo viacero z nasledujúcich prísad 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikácia	Odôvodnenie
Aquatic Chronic 3, H412	Metóda výpočtu

Úplný text skrátených H-viet	H225 H304 H315 H317 H319 H332 H335 H361f H400 H410	Veľmi horľavá kvapalina a pary. Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. Dráždi kožu. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Škodlivý pri vdýchnutí. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Podozrenie z poškodzovania plodnosti. Veľmi toxický pre vodné organizmy. Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
Úplný text klasifikácií [CLP/GHS]	Acute Tox. 4 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1 Asp. Tox. 1 Eye Irrit. 2 Flam. Liq. 2 Repr. 2 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1 STOT SE 3	AKÚTNA TOXICITA - Kategória 4 KRÁTKODOBÁ (AKÚTNA) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 1 DLHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 1 ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1 VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ/PODRÁŽDENIE OČÍ - Kategória 2 HORĽAVÉ KVAPALINY - Kategória 2 REPRODUKČNÁ TOXICITA - Kategória 2 ŽIERAVOSŤ/DRÁŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 2 KOŽNÁ SENZIBILIZÁCIA - Kategória 1 TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN - JEDNORÁZOVÁ EXPOZÍCIA - Kategória 3

História

Dátum vydania/ Dátum revízie	10/07/2025.
Dátum predchádzajúceho vydania	04/12/2024.
Pripravený	Product Stewardship

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

Oznámenie pre čitateľa

Boli vykonané všetky nevyhnutné praktické kroky, aby sa zaistilo, že tento údajový dokument a informácie o zabezpečení zdravia, bezpečnosti a ochrany prírody, v ňom obsiahnuté, sú presné a zhodujú sa s údajmi dole uvedenými. Žiadna garancia, alebo zastúpenie, vyjadrené, či naznačené, čo do presnosti a úplnosti údajov a informácií v tomto údajovom dokumente, nie sú zaručené.

Uvedené údaje a rady aplikujte v prípade, že produkt sa predáva na určené použitie. Nemali by ste používať iný produkt ako pre uvedenú aplikáciu alebo pre aplikácie bez toho, aby ste sa poradili so zástupcom spoločnosti BP Group.

Je povinnosťou užívateľa zvážiť a používať tento výrobok bezpečne a v súlade so všetkými predpismi a smernicami aplikácie. Skupina BP nebude niesť žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek škodu, alebo poranenie, spôsobené použitím iným ako je stanovené pre danú látku, za akúkoľvek poruchu pri dodržiavaní odporúčaní, alebo za akékoľvek skryté riziká, vyplývajúce z

Názov výrobku		Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90		Kód výrobku		469715-DE01		Strana: 24/29	
Verzia		13		Dátum vydania		10 Júl 2025		Formát	
								Slovensko	
								Jazyk	
								SLOVENČINA	
Dátum predchádzajúceho vydania		4 December 2024.						(Slovakia)	

ODDIEL 16: Iné informácie

podstaty látky. Nákupcovia látky pre dodávku tretej strane, pre pracovné použitie, majú povinnosť urobiť všetky nevyhnutné kroky, aby sa zaistilo, že každá osoba, ktorá príde do styku s uvedeným výrobkom, bude mať k dispozícii tieto informácie. Zamestnávatelia majú povinnosť oboznámiť zamestnancov a všetkých, ktorí s látkou prídu do kontaktu, o všetkých nebezpečenstvách, opísaných v tomto dokumente a o všetkých opatreniach, ktoré by mali byť prijaté. Môžete kontaktovať spoločnosť BP, aby ste sa uistili, že tento dokument je najaktuálnejším dostupným dokumentom. Pozmeňovanie tohto dokumentu je prísne zakázané.

Príloha k rozšírenej karte bezpečnostných údajov (rKBÚ)

Priemyselný

Identifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku	Zmes
Kód	469715-DE01
Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90

Časť 1: Názov

Krátky názov expozičného scenára	Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch - Priemyselný
Zoznam deskriptorov použitia	Názov identifikovaného použitia: Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch-Priemyselný Kategória procesu: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Sektor konečného použitia: SU03 Následná životnosť relevantná pre dané použitie: Nie. Kategória uvoľnenia do životného prostredia: ERC04, ERC07 Špecifická kategória vypustenia do prostredia: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Procesy a činnosti pokryté expozičným scenárom	Vzťahuje sa na všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo v strojoch v zatvorených systémoch. Zahŕňa plnenie a vypúšťanie nádob a prevádzku zatvorených strojov (vrátane motorov) a príslušnú údržbu a úložné činnosti.
--	---

Časť 2 Prevádzkové podmienky a opatrenia riadenia rizík

Časť 2.1 Opatrenia na obmedzenie expozície pracovníkov

Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie

Prispievajúce scenáre: Prevádzkové podmienky a opatrenia riadenia rizík

Časť 2.2: Opatrenia na obmedzenie expozície životného prostredia

Použité množstvá:

Tonáž EÚ látky s určeným rizikom za rok: 2.63E+3 t/rok

Frekvencia a trvanie použitia:

Dni emisií 300

Environmentálne faktory, ktoré nie sú ovplyvnené manažmentom rizika:

Lokálny faktor zriadenia v sladkej vode 10
Lokálny faktor zriadenia v morskej vode 100

Ďalšie podmienky ovplyvňujúce vystavenie prostrediu:

Zanedbateľné emisie odpadových vôd, keďže proces prebieha bez kontaktu s vodou.

Uvoľnite časť do vzduchu (po typickom RMM na mieste) 5.00E-05
Uvoľnite časť z procesu do pôdy (po typickom RMM na mieste) 0
Uvoľnite časť z procesu do odpadových vôd (po typickej RMM na mieste a pred čistiarnou odpadových vôd): 5.00E-11

Technické podmienky a opatrenia na úrovni procesu (zdroj) zamerané na predchádzanie uvoľňovaniu:	Bežná prax sa mení od areálu k areálu, preto sa použili konzervatívne odhady únikov z procesu.
Technické podmienky a opatrenia na mieste, ktorých cieľom je znížiť alebo obmedziť vypúšťania, emisie do ovzdušia a uvoľňovanie do pôdy:	Zabráňte vypúšťaniu nerozpustenej látky do areálových odpadových vôd, alebo ju z nich spätne získavajte. U miest používateľov sa predpokladá, že budú vybavené odlučovačmi oleja/vody a odpadovej vody, ktoré sa budú vypúšťať cez čistiareň odpadových vôd
Organizačné opatrenia zamerané na predchádzanie/obmedzovanie vypúšťania z daného miesta:	Neaplikujte priemyselné kaly do prírodných pôd. Kanalizačný kal by sa mal spáliť, zmierniť alebo reklamovať.
Podmienky a opatrenia súvisiace s čistiarňami odpadových vôd:	
Odhadované odstraňovanie látky z odpadových vôd prostredníctvom čistenia odpadových vôd v objekte	0.09
Predpokladaný prietok domácej čistiarne odpadových vôd (m3/d)	2.00E+3
Maximálna prípustná areálová tonáž (M_{Safe}) na základe únikov po celkovom odstránení čistením odpadových vôd ako produkt:	1587.9
Podmienky a opatrenia súvisiace s externou manipuláciou s odpadom určeným na likvidáciu:	Externé spracovanie a likvidácia odpadu by mali byť v súlade s platnými miestnymi a / alebo štátnymi predpismi.
Podmienky a opatrenia súvisiace s externou recykláciou odpadu:	Externé spätne získavanie a recyklovanie odpadu by mali byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi.

Časť 3: Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj

Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj - Životné prostredie	
Hodnotenie expozície (životné prostredie):	Použitý model ECETOC TRA (verzia z mája 2010).
Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj - Pracovníci	
Hodnotenie expozície (človek):	Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie

Časť 4: Usmernenie na kontrolu dodržiavania expozičného scenára

Životné prostredie	Usmernenie vychádza z predpokladaných prevádzkových podmienok, ktoré sa nemusia vzťahovať na všetky areály; preto na určenie vhodných opatrení manažmentu rizík špecifických pre daný areál môže byť potrebné prispôbovanie na príslušný rozsah. Ďalšie podrobnosti o prispôbovaní rozsahu a kontrolných technológiách sú k dispozícii v materiáli SPERC. Ak prispôbenie rozsahu odhalí situáciu nie bezpečného používania (t.j. $RCR > 1$), sú potrebné ďalšie opatrenia manažmentu rizík, alebo hodnotenie chemickej bezpečnosti, špecifické pre daný areál. Ďalšie informácie nájdete na adrese www.ATIEL.org/REACH_GES
Zdravie	Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie

Príloha k rozšírenej karte bezpečnostných údajov (rKBÚ)

Odborný

Identifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku	Zmes
Kód	469715-DE01
Názov výrobku	Castrol Transmax Manual Multivehicle 75W-90

Časť 1: Názov

Krátky názov expozičného scenára	Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch - Profesionálne
Zoznam deskriptorov použitia	Názov identifikovaného použitia: Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch-Profesionálne Kategória procesu: PROC01, PROC02, PROC08b, PROC09 Sektor konečného použitia: SU03 Následná životnosť relevantná pre dané použitie: Nie. Kategória uvoľnenia do životného prostredia: ERC04, ERC07 Špecifická kategória vypustenia do prostredia: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Procesy a činnosti pokryté expozičným scenárom	Vzťahuje sa na všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo v strojoch v zatvorených systémoch. Zahŕňa plnenie a vypúšťanie nádob a prevádzku zatvorených strojov (vrátane motorov) a príslušnú údržbu a úložné činnosti.
--	---

Časť 2 Prevádzkové podmienky a opatrenia riadenia rizík

Časť 2.1 Opatrenia na obmedzenie expozície pracovníkov

Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie

Prispievajúce scenáre: Prevádzkové podmienky a opatrenia riadenia rizík

Časť 2.2: Opatrenia na obmedzenie expozície životného prostredia

Použité množstvá:

Tonáž EÚ látky s určeným rizikom za rok: 2.63E+3 t/rok

Frekvencia a trvanie použitia:

Dni emisií 300

Environmentálne faktory, ktoré nie sú ovplyvnené manažmentom rizika:

Lokálny faktor zriadenia v sladkej vode 10
Lokálny faktor zriadenia v morskej vode 100

Ďalšie podmienky ovplyvňujúce vystavenie prostrediu:

Uvoľnite časť do vzduchu (po typickom RMM na mieste) 5.00E-05
Uvoľnite časť z procesu do pôdy (po typickom RMM na mieste) 0
Uvoľnite časť z procesu do odpadových vôd (po typickej RMM na mieste a pred čistiarnou odpadových vôd): 5.00E-11

Technické podmienky a opatrenia na úrovni procesu (zdroj) zamerané na predchádzanie uvoľňovaniu:	Bežná prax sa mení od areálu k areálu, preto sa použili konzervatívne odhady únikov z procesu.
Technické podmienky a opatrenia na mieste, ktorých cieľom je znížiť alebo obmedziť vypúšťania, emisie do ovzdušia a uvoľňovanie do pôdy:	Zabráňte vypúšťaniu nerozpustenej látky do areálových odpadových vôd, alebo ju z nich spätne získavajte. U miest používateľov sa predpokladá, že budú vybavené odlučovačmi oleja/vody a odpadovej vody, ktoré sa budú vypúšťať cez čistiareň odpadových vôd
Organizačné opatrenia zamerané na predchádzanie/obmedzovanie vypúšťania z daného miesta:	Neaplikujte priemyselné kaly do prírodných pôd. Kanalizačný kal by sa mal spáliť, zmierniť alebo reklamovať.
Podmienky a opatrenia súvisiace s čistiarňami odpadových vôd:	
Odhadované odstraňovanie látky z odpadových vôd prostredníctvom čistenia odpadových vôd v objekte	0.09
Predpokladaný prietok domácej čistiarne odpadových vôd (m3/d)	2.00E+3
Maximálna prípustná areálová tonáž (M_{Safe}) na základe únikov po celkovom odstránení čistením odpadových vôd ako produkt:	20.1
Podmienky a opatrenia súvisiace s externou manipuláciou s odpadom určeným na likvidáciu:	Externé spracovanie a likvidácia odpadu by mali byť v súlade s platnými miestnymi a / alebo štátnymi predpismi.
Podmienky a opatrenia súvisiace s externou recykláciou odpadu:	Externé spätne získavanie a recyklovanie odpadu by mali byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi.

Časť 3: Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj

Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj - Životné prostredie	
Hodnotenie expozície (životné prostredie):	Použitý model ECETOC TRA (verzia z mája 2010).
Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj - Pracovníci	
Hodnotenie expozície (človek):	Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie

Časť 4: Usmernenie na kontrolu dodržiavania expozičného scenára

Životné prostredie	Usmernenie vychádza z predpokladaných prevádzkových podmienok, ktoré sa nemusia vzťahovať na všetky areály; preto na určenie vhodných opatrení manažmentu rizík špecifických pre daný areál môže byť potrebné prispôbovanie na príslušný rozsah. Ďalšie podrobnosti o prispôbovaní rozsahu a kontrolných technológiách sú k dispozícii v materiáli SPERC. Ak prispôbenie rozsahu odhalí situáciu nie bezpečného používania (t.j. $RCR > 1$), sú potrebné ďalšie opatrenia manažmentu rizík, alebo hodnotenie chemickej bezpečnosti, špecifické pre daný areál. Ďalšie informácie nájdete na adrese www.ATIEL.org/REACH_GES
Zdravie	Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie